

# Montréal qui Chante

Le Numéro 10 cts



**BELLA OUELLETTE,** Commère dans la revue de Québec  
Cliché Gingras

VOYEZ DANS CE NUMÉRO  
**Les Chansons  
de la Revue**  
Allo! Québécoise



**JANE De VOLNY,** Commère dans la revue de Montréal  
Cliché Giroux

## Les deux Commeres

REVUE MUSICALE ILLUSTRÉE  
Paraissant le 10, le 20, et le 30  
de Chaque mois.

**RAOUL COLLET**  
Éditeur-Propriétaire  
203 rue St-Christophe  
Montréal  
Téléphone Bell Est 5781

ABONNEMENTS:  
PAR LA MALLE

1 An - - - \$3.50  
6 Mois - - - 1.75  
3 Mois - - - 1.00  
Les anciens numéros 15cts.

### No. 18 SOMMAIRE:

Allons Cueillir des fraises  
Si vous vouliez m'aimer  
Pour tes jolis yeux - Je t'aime  
Carnaval 1910  
Allo! Québécoise!  
Les Cambrioleurs  
Parodie de la Mascotte  
Couplets de la Neige  
A Champlain  
Couplets des petits Chars  
Couplets du Montréal qui Chante  
Couplets de l'Habitant  
Couplets des petits Chiens  
Couplets de l'âme de Québec  
Montréal sur Scène

# Allons Cueillir des Fraises

Chansonnette interprétée

... par ...

LUCIE DE MATHA



LUCIE De MATHA

I  
 "Où qu'tu vas la Gervaise"?  
 M'dit un jour Blaise, d'un air surnois  
 C'est la saison des fraises,  
 Oh! viens avec moi dans le bois  
 J'te dirai des fadaïses  
 Sur le gazon touffu...  
 Mignonne, prends mon bras veux-tu  
 Allons cueillir des fraises.

II  
 Aussitôt sur l'herbette  
 Sans plus tarder il m'fit asseoir  
 Et l'on fit la causette  
 En s'embrassant fallait voir:  
 Je dus dire au gas Blaise  
 Qui m'prenait le menton  
 "Ote tes mains d'là, p'tit polisson  
 Allons cueillir des fraises."

III  
 J'suis devenue tr's gourmande  
 Au point que je voudrais toujours  
 Aller en contrebande  
 Dans le bois charmant des amours  
 Mais toute seule, moi Gervaise  
 J'ai peur de m'ennuyer  
 A deux c'est si bon d's'embrasser  
 Tout en cueillant des fraises.

Chant

Où qu'tu vas la Ger-vai-se M'dit un jour Blaise, d'un'air sur-nois C'est la saison des frai-ses. Oh! viens a-vec moi dans le bois... Je te dirai des fa-dai-ses. Sur le ga-zon touffu... Mignonne prends mon bras veux-tu Allons cueillir des frai-ses...

## LES CAMBRIOLEURS

(Extrait de la revue  
 "Allo Québécoise")

SUR L'AIR DU TRIO DES CAMBRIOLEURS du "Papa de Fancine"

REFRAIN

Lorsque la nuit est sombre  
 Toujours à petits pas  
 Et malgré la malice  
 Que déploie la police  
 Nous ne la craignons pas  
 Nous mettrons la ville  
 Sans dessus-dessous  
 Sans nous faire de bile  
 Nous fouillons partout  
 Partout!



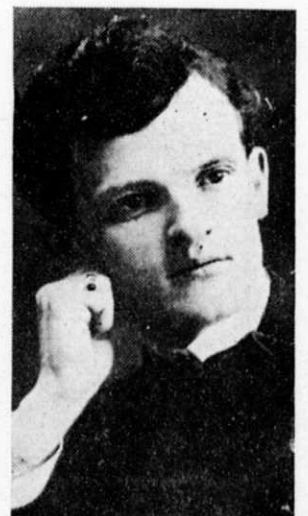
EDMOND DROUST

I  
 Nous faisons partie d'une bande  
 De fameux cambrioleurs (bis)  
 Notre réputation est grande  
 A Québec et ailleurs (bis)  
 Dans notre besogne étrange  
 Jamais nous ne tatonnons  
 Et si quelqu'un nous dérange  
 Vite nous le baïllonnons

Au Refrain

II  
 Pour nous rien de difficile  
 Pour ouvrir un coffre-fort (bis)  
 Avec la poudre c'est facile  
 Pas besoin de faire d'effort (bis)  
 Pour le vider, prendre des piastres  
 Il ne faut pas longtemps  
 Quand on s'aperçoit du désastre  
 Nous sommes loin il n'est plus temps

Au Refrain



ARTHUR TREMBLAY

# ALLO! QUEBECQUOISE

Chanson - titre

de la Revue du Théâtre Canadien de  
Québec

Paroles RAOUL COLLET

Air de la "Tonkinoise"

REFRAIN

Allo ! Allo ! Québecquoise  
N vous cachez pas  
Prenez mon bras  
Jolie sournoise  
On sait que vos lèvres roses,  
Sourient aux douces choses  
Allo ! Allo ! Québecquoise  
Voulez-vous que  
Gentiment je  
Vous apprivoise  
Je s'rai votre Roméo  
Allo ! Québecquoise Allo !

Musical score for the title song, featuring vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Sur cett' terre Bien amère Pour nous le Bon Dieu créa Un' petite femme consolante La Québecquoise charmante tout d'moni l'aime Chos' cer-



BELLA OUELLETTE

Musical score for the first part of the song, featuring vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Allo ! Allo ! Québecquoise N vous cachez pas Prenez mon bras Jolie sournoise On sait que vos lèvres roses Sourient aux douces choses - Allo Allo Québec-



RAOUL COLLET

I  
Sur cett' terre  
Bien amère  
Pour nous le Bon Dieu créa  
Un' petite femme consolante  
La Québecquoise charmante  
Tout l'mond l'aime  
Chos' certaine  
Elle n'est pas plus fier, pour ça  
La Québecquoise voilà  
La perle du Canada  
*Au Refrain*



II  
Dans les rues  
Les Avenues  
Dans les parcs, partout enfin  
Des joyeux appels se croisent :  
"Allo! Allo! Québecquoise"  
On s'rencontre  
(C'qui démontre  
Que veuille l'amour malin  
On suit le même chemin  
En fredonnant ce refrain.  
*Au Refrain*

Musical score for the second part of the song, featuring vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Allo! Québecquoise Voulez-vous que Gentiment je Vous apprivoise Je serai votre Roméo Allo! Québecquoise Al -

Musical score for the third part of the song, featuring vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Allo! Québecquoise Voulez-vous que Gentiment je Vous apprivoise Je serai votre Roméo Allo! Québecquoise Al -

## Parodie de la Mascotte

Chantée par LE COMPÈRE et TOUGAS dans la Revue Allo! Québecquoise.



EDMOND DAOUST  
Le Compère

LE COMPÈRE—Je sens lorsque je t'aperçois  
Un tressaillement qui me grise

BAPTISTE—Eh! Ben mon vienx moi quand j'te vois  
Je pense à ma vieille jument grise

LE COMPÈRE—Je sens en mon cœur s'implanter  
Un doux amour pour toi Margotte

BAPTISTE—En son cœur l'amour vient s'planter  
Ça plant'rait y comme comme la carotte

LE COMPÈRE—J'aime bien Margotton  
BAPTISTE—J'aime mieux mes cochons

LE COMPÈRE—Ses jolis yeux doux bien doux, bien doux, bien doux

BAPTISTE—Ses yeux folichons—Yon! etc., etc.



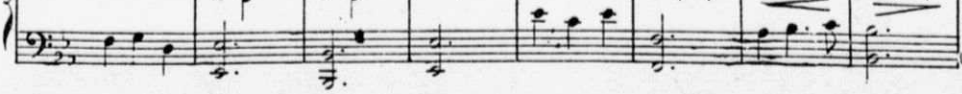
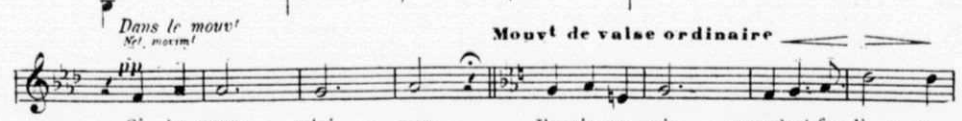
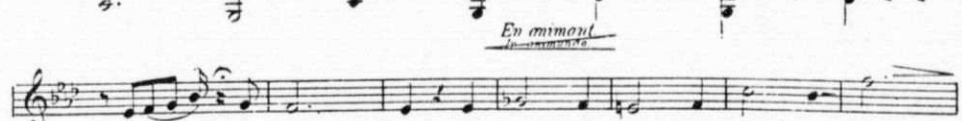
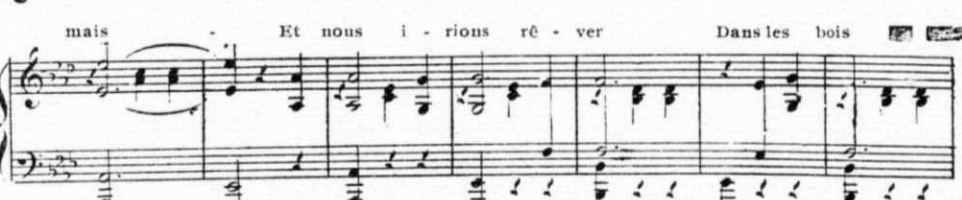
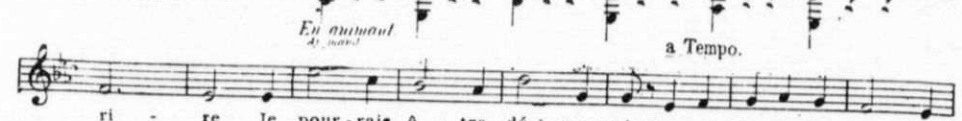
FAGUY

# SI VOUS VOULIEZ M'AIMER

Chanson sur l'Air de "Quand l'amour meurt"

Interprétée par Melle DUCANGE et Mme NOZIÈRES

*Leat*



## REFRAIN

Si vous vouliez m'aimer  
Si vos yeux daignaient me sourire  
Je voudrais être désormais  
Votre esclave à tout jamais  
Et nous irions rêver  
Dans les bois où l'amour attire  
Le bonheur viendra nous charmer  
...Si tu veux nous aimer

## I

J'avais cru voir, non c'est folie  
En vos beaux yeux un peu d'amour  
J'avais rêvé, toute la vie  
Être près de vous, chaque jour  
Hélas! ce n'était qu'un vain songe  
Car vous ne voulez pas m'aimer  
Plus rien ne m'importe du monde  
Puisque pour moi votre cœur est fermé

*Au Refrain*

## II

En vos yeux je vois une larme  
Votre cœur se laisse attendrir  
Répondez-moi calmez l'alarme  
D'un cœur que vous faites souffrir  
J'ai tant pleuré dans ma détresse  
Qu'il est bien juste qu'à mon tour  
Je connaisse la joie, l'ivresse  
D'un sincère et d'un éternel amour

*Au refrain*



LAPRES & LAVERGNE  
PHOTOGRAPHES  
MONTREAL

Melle DUCANGE

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The music features a melodic line in the treble and a harmonic accompaniment in the bass.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic structures.

Third system of musical notation, starting with the instruction *TRIO. Legato cantabile*. It includes a *Fin* marking and a *p-f* dynamic marking.

Fourth system of musical notation, featuring a more complex rhythmic pattern in the treble staff.

Fifth system of musical notation, continuing the melodic and harmonic development.

Sixth system of musical notation, showing further melodic and harmonic progression.

Seventh system of musical notation, concluding the piece with first and second endings marked *I<sup>o</sup>* and *II<sup>o</sup>*. The publisher's name *DE LAIR, grav.* is visible at the bottom right.

# AU PARC VICTORIA



(Extrait de la revue "Allo! Québécoise")  
Sur l'air de la Valse "Merry-Widow"

Mi-gnonne en-tends-tu ce doux mur-mu-re

**VALSE INTERMEZZO**

la Pas-sant dans les bos-quets du Parc Vic-toria

to-ria Gra-cieux com-me la Val-se Mer-ry Wi-dow C'est l'a-mour qui pas-se sous les bou-leaux L'on en-tend le soir à la bru-nan-te Un re-frain de mu-si-que charman-te mé-lo-die qu'on ne peut ré-pé-ter qu'à deux que chan-tent tous les a-mou-reux M'aimes-tu! - Je t'a-do-re ché-ri

**CODA**  
Pour finir

e Et mon cœur s'est donné pour la vi-e Croyez bien de tous temps des ser-ments l'on fe-ra chaque soir au parc Vic-to-ria

**REFRAIN**  
Mignonne entends tu ce doux murmure là  
Passant sous les bosquets du Parc Victoria  
Gracieux comme la valse Merry-Widow  
C'est l'amour qui passe sous les bouleaux

**I**  
L'on entend le soir à la brunante  
Un refrain de musique charmante  
Mélodie qu'on ne peut répéter qu'à deux  
Que chantent tous les amoureux  
—M'aimes tu? —Je t'adore chérie  
Et mon cœur s'est donné pour la vie  
Croyez bien de tous temps, des serments l'on fera  
Chaque soir au parc Victoria [Au Refrain]

**II**  
Et sous l'arbre du prince de Galles  
Cupidon bien souvent s'y installe  
Pour guetter les gentils amoureux  
Qui passent les yeux dans les yeux  
Oh! combien d'Idylles vont se faire  
Près de l'arbre du roi d'Angleterre  
Bon papa qui d'un œil souriant voit cela  
Et bénit le parc Victoria [Au Refrain]

## COUPLETS DE LA NEIGE

Chantés par Mme BELLA OUELLETTE, dans la revue "Allo! Québécoise"



BELLA OUELLETTE

**I**  
Je suis la neige Canadienne  
Qui vous revient une fois l'an  
Je suis la fine magicienne  
Qui met la terre tout en blanc  
Aussitôt qu'apparaît Décembre  
Le bon Dieu m'envoie ici-bas  
Fermez bien vite votre chambre  
Voici-là jolie neige du Canada!

**II**  
La blanche neige canadienne  
En tombant couvre les clochers  
De dentelles de Valenciennes  
Et remplit les creux des rochers  
Elle blanchit les vieux érables  
Sur elle glissent les traîneaux  
Dont les carillons agréables  
Rappellent des anges les jolis rondeaux

**III**  
C'est dans la neige canadienne  
Qu'on fait le sucre du pays  
Et suivant la coutume ancienne  
La tire qu'aime les petits  
La neige amène la raquette  
Les courses folles dans les bois  
Où souvent l'on fait la conquête  
D'anges blonds, aux gentils et joyeux minois

**IV**  
Mais quand la neige canadienne  
A tout couvert de blancs manteaux  
Où est la pâtée quotidienne  
De nos pauvres petits oiseaux  
Il faut être un peu charitable  
Pour les moineaux, les malheureux  
Faites leur place à votre table  
Soyez bons; Qui donne aux pauvres prête à Dieu



LESPINASSE

# CARNAVAL 1910

Pas de deux — Two Step

pour PIANO

Par WILFRID BEAUDRY (Québec)

*Tempo di Marcia*

Piano



Mme. NOZIERE

SI VOUS VOULIEZ M'AIMER (SUITE)

*Retenu*  
Ma un tri - ste si

*a Tempo*  
ge - li - ca

é - tre près de vous cha - que jour Hé - las! ce n'é - tait qu'un vain

*Retenu*

*Roll*

son - ge Car vous ne von - lez pas m'aimer Plus rien ne m'importe du mou - de

*p Rall*

*a Tempo*

Puis - que pour moi vo - tre cœur est fer - mé - Si - vous vou - liez m'ai -

POUR TES JOLIS YEUX - JE T'AIME

Chanson sur l'Air de "Manon"

Interprétée par TANGUAY au Populaire



TANGUAY

II

Si tu voulais ma Lison  
Tu mettrais en ma maison  
La joie, l'amour doux poème.  
Veux-tu nous nous marierons  
Les oiseaux roucoulerons :  
Pour tes jolis yeux je t'aime



ROSE ALMA

I

Pour tes jolis yeux, Lison  
Vraiment je perds la raison  
Tu me fais bien de la peine  
Accepte donc mon amour  
Pourquoi refuser toujours  
Pour tes jolis yeux je t'aime

*Moderato.* 1<sup>re</sup> STROPHE

CHANT. Pour tes jo - lis yeux Li - son

PIANO. *mf*

Vraiment je perds la rai - son Tu me fais bien de la pei -

ne Ac - cep - te douc mon a - mour Pour - quoi ré - fu - ser tou -

jours Pour tes jo - lis yeux je t'ai me

*Sans ralentir.* *pp*

# MONTREAL SUR SCENE

**SIRE à l'Académie:**—La jolie pièce de M. Lavedan a obtenu à l'Académie tout le succès que méritait une aussi spirituelle comédie toute émaillée de mots nouveaux et finement brodée sur un sujet charmant.

M. Paul Marcel a fait preuve d'un beau talent en son interprétation sincère du personnage si varié qu'est Denis Roulette.

Comédien, un peu m'as-tu vu, mais capable de faire tous les métiers et les faisant avec une égale bonne humeur, une égale philosophie, tour à tour fumiste, horloger, conspirateur, Roi, garde-national, amoureux par dessus tout cela, voilà certes un caractère qui n'était pas banal à représenter et M. Marcel s'en est tiré avec la maîtrise qu'on lui connaît.

"Oh! La jolie marquise!" s'écria-t-on lorsque parut Melle Claude Ritter. Il nous sembla qu'à l'orchestre les archets couraient seuls jouant en sourdine un vieil air de menuet. Jolie, oh! mais jolie! sous ses cheveux blancs Melle Ritter interpréta la comtesse de Saint Salbi avec une grâce exquise.

Cependant...ces diables de journalistes faut toujours qu'ils trouvent à redire...cependant quelques pleurs eurent été de mise à l'annonce de la mort de votre frère, madame!

Fraîche, gentille, un peu gamine Melle Kosta a fait revivre de façon gracieuse la petite amoureuse de jadis. Mais...pourquoi la mort du brave Roulette vous laisse-t-elle si indifférente? La petite crise habituelle ou tout au moins des larmes semblaient indispensables. Mme Schuller (Gertrude) nous donna un caractère très intéressant de la bonne servante d'antan. Aimante pour ses maîtres et fidèle comme un bon chien.

M. Fleury le bon abbé, s'effarant à tout propos, personnage bien rendu, avec conviction. M. Francen fait un bon docteur de mélo. Un peu trop 3ème rôle avec des éclats de voix qui dénote. Cependant on remarqua l'effort fait pour travailler son personnage.

Messieurs Darcy, Alazel, Fichel et Grasset nous ont composé des têtes très réussies de conspirateurs. Ces rôles un peu chargés, il est vrai ont obtenu un franc succès. Prions M. May de ne pas rire en scène et troubler ainsi ses camarades. Le souffleur aussi, ne devrait pas attendre que M. Marcel lui demande ses répliques; il souffle bien d'ailleurs et assez haut pour M. Cosset!

Sauf quelques erreurs de sortie la mise en scène était très bien et les décors parfaits.

\*\*\*

**A-E-OU-U-HEIN!**—La féérique revue du National vaut aux auteurs Messieurs Ernest Tremblay et Georges Dumestre les plus vives félicitations. En voici l'intrigue: Françoise (Melle Jane DeVolny) une gentille Canadienne de Saint-Eloi est fiancée à son cousin Baptiste (M. St-Georges) Ladébauche (M. Hamel) père de Françoise veut ce mariage à tout prix malgré l'amour de sa fille pour un jeune Montréalais Henri (M. Pierre Laurel). Celui-ci pour éloigner son rival imagine un truc, le truc du gramophone (Godeau). St-Eloi par la voix de cet appareil ordonne à Baptiste d'aller à Montréal et de se faire admettre dans la brigade des pompiers. Mais Ladébauche et Belle-Humeur (M. Filion) père du fiancé décident que tous accompagneront ce dernier en la métropole.—Le départ, le bateau, l'arrivée.—Réception au débarcadère par la *Ville de Montréal* (Melle Laurentide).

Puis la revue commence. Il faudrait en citer toutes les scènes pour en énumérer les bonnes. Notons pourtant la Commission de l'assiette au beurre, l'arrivée du "*Montréal*" le magnifique palais des Grisantes, l'Observation de la montagne où se termine la revue, Ladébauche accordant enfin la main de Françoise au joyeux Henri.

**L'INTERPRÉTATION:**—Sans exception des compliments à toute la troupe. Il est incroyable que l'on puisse arriver, et ce en quelques répétitions à faire jouer à des artistes d'une "troupe de drame" des personnages de revue si différents de leur caractère, de leur tempérament. Et tous s'en tirent avec un rare désinvolture, une gaieté et un brio bien dans la note. M. Hamel tient le haut du pavé dans Ladébauche dont il a déjà fait une création inoubliable. Très drôles les têtes de M. Filion et M. St-Georges dans Belle-Humeur père et fils. Melle Jane de Volny toute charmante en Françoise un peu mélancolique peut-être par moments. Il faut se souvenir pourtant que son Henri lui est refusé. Très jolie sous ses boucles blondes et sa toilette mauve...il y a de gentilles Canadiennes parmi les artistes françaises. La toilette du 1er tableau n'était pas très couleur locale. Mon voisin me disait "j'croirai jamais qu'elles sont toute en *jaquette* de même à St-Eloi".—Qu'il y a donc du monde grognon!...Elle a par contre de si blanches épaules!

A M. Laurel nos plus sincères félicitations pour son interprétation de Henri. Nous avons retrouvé le joyeux compère d'autrefois. Dans toutes ses transformations M. Laurel a montré un goût parfait et un beau talent de comédien. Sans compter qu'il a une magnifique voix et qu'il tint toute la soirée, l'assistance sous le charme par ses jolies charsonnettes. Melle Montréal eut une gracieuse interprète dans Melle Laurentide qui chante à ravir. Il faudrait citer encore, mais cela ne finirait plus, Melle Servany en *Dreadnought* Melle Marsoll dans *l'Incinération*, Melle Meurville dans *La Bière*, Melle Horden, le *scotch*, Melle Allicita la *cigarette*, Melle Maloue, la "*Patrie*" Melle Laroche, la *Peau d'Espagne* Mme

Soulier *l'automobile*, M. Person-Dumaine le *Roi*, M. Hervé, le *pompier*, M. Valhubert, *L'ange de Ville neuve*, M. Dumestre en *gouverneur de l'île Ste Hélène*, M. Granier, *La Flamme*, Godeau en *gramophone* et *La Belle*, Mallet, *Giroux* et *le petit frais*, Boissonnière, *débardeur* et Baret en *Constable Palmiéri* *mossieu le maire*.

A Monsieur Cazeneuve revient une large part du succès pour la mise en scène et les chœurs. Nous ne saurions trop féliciter le sympathique directeur artistique pour l'énorme travail fait et le résultat obtenu en si peu de temps.

Les magnifiques décors de M. Parker ont eu eux aussi leur succès et les applaudissements au lever du rideau prouvèrent à l'artiste l'appréciation du public. La revue est à l'affiche pour toute cette semaine encore mais avec de nouvelles scènes et des changements. On a supprimé par exemple, les quatuor d'acrobates qui venaient beugler dans du cuivre au dernier tableau. La direction espère continuer une 3ème semaine avec l'immense succès de la saison A-E-OU-U-HEIN! Nous parlerons encore de la revue dans notre prochain numéro.

\*\*\*

A partir de cette semaine le prix des sièges d'orchestre à l'Académie sera de 50 cts en soirée et 35 cts en matinée.

\*\*\*

## A QUEBEC.

Le Théâtre Populaire est redevenu salle de vues animées sous la direction de M. Bourgeois propriétaire du Nationoscope de Québec.

Les nouvelles ne sont pas très précises: on dit que la troupe ou partie de la troupe du Populaire resterait à l'emploi de M. Bourgeois et jouerait des comédies en un acte. L'orchestre du Théâtre Populaire est engagé au Théâtre Canadien.

\*\*\*

Je suis allé pour la première fois au Théâtre Canadien la semaine dernière et certes je n'aurai pas reconnu la salle de la Garde Champlain. Entièrement remis à neuf ce coquet théâtre a maintenant la vogue en la vieille capitale.

Lors de son départ du Théâtre Populaire M. Julien Daoust s'installa à la Garde Champlain qu'il baptisa *Théâtre Canadien*.

Les débuts certes furent difficiles étant donné la situation de la salle, et l'ignorance de cette salle pour la plupart du public. On voulait bien aller voir Julien Daoust et sa troupe mais encore fallait-il savoir où!

A force de travail et d'annonces le "Canadien" sut attirer la foule et, fidèle, le public revint. C'est merveille de voir l'extraordinaire machinerie de cette scène pourtant peu vaste. M. Julien Daoust sait tirer parti de tout et nous ne pouvons que le féliciter pour la mise en scène qu'il réussit à faire...dans un champ si restreint.

La semaine dernière les représentations du *Roi sans royaume* obtinrent un énorme succès. Mme Bella Ouellette si gracieuse en son travesti y tenait le rôle du petit Louis XVII le pauvre martyr du Temple. Elle en fit une superbe création.

Vous vous souvenez amis lecteurs de la gentille canadienne que vous applaudissiez jadis au National. "En voilà une qui a fait du chemin!" peut on s'écrier et vous seriez tout étonnés des progrès accomplis par Mme Bella Ouellette. Elle tient maintenant et haut la main les jeunes premières à Québec et est devenue la préférée de tout le public.

Douée d'une prodigieuse mémoire, et d'un talent naturel, d'une facilité surprenante elle a maintenant à son actif la majeure partie du répertoire. Amoureuse de son métier elle est appelée à devenir une grande artiste Canadienne.

\*\*\*

Le Théâtre Canadien a mis à l'affiche pour cette semaine une revue à grand spectacle; "Allo Québecquoise" de Messieurs Julien Daoust, Raoul Collet et Arthur Tremblay.

Nous n'en disons rien à l'avance prédisant cependant à cette revue le succès de celle de Montréal.

RENE DUNCAN



# Chansons de la revue de Québec "Allo! Québécoise"

## Couplets des Petits Chars

Sur l'Air de la Paimpolaise

I

A Québec les p'tits chars sont comme  
Les membres du gouvernement  
Où ma foi y a de très grands hommes  
A qui l'pouvoir manque souvent  
Et dam' en ce cas  
Ça ne marche pas  
Quand le fil lâche sa roulette  
Nous condamnant à l'inaction  
Nous restons sur l'pavé, c'est bête  
Quand l'trolley perd la connection.

II

Parfois le pouvoir se dérole  
Lorsque la chute Montmorency  
Se trouve bloquée par les microbes  
Les microbes y en a tant ici  
Et les dynamos  
S'arrêtent aussitôt  
Il existe un autre sortilège  
Qui nous empêche de marcher  
Quand y a apparence de neige  
Mossieu Evens nous fait rentrer

## Couplets de l'Habitant

I

Mon père est d'Sainte-Rose ma mère de Terr'-  
[bonne]  
C'est pas mon métier d'critiquer personne  
Je suis satisfait de notre beau Canada  
On est canayen où ben on l'est pas

II

La vill' de Québec, est un' vill' très belle  
L'électricité remplace la chandelle  
On mang' des bonn's chos's a chaque repas  
On est canayen où ben on l'est pas.

III

Mais on dit pourtant qui y a par la ville  
Des contrôleurs qui sont ben habiles;  
Quand on est volé il faut rire de ça  
On est canayen où ben on l'est pas.

IV

L'eitt' les p'tits chars march' sans qu'on  
[les tire]  
Quand les ch'vaux voient ça, ça les pousse  
[au rire]  
Mais faut pas s'ficher quand les chars mar-  
[ch'nt pas]  
On est canayen où ben on l'est pas

V

Les gens de Québec sont des gens affables  
On est ben reçu surtout à leur table  
On se bourre la pans' de bonn' soupe aux pois  
On est canayen où ben on l'est pas.

## Couplets du Distributeur de Timbres

Sur l' Air de "Quand l'amour meurt"

Puisque l'on a fini  
De courir après les timbres  
A Lemieux crions tous — Merci  
Pour cette bonne invention-ci  
Avoir chez soi — oh ! oui  
Un tel distributeur de timbres  
Est un beau rêve réussi  
Timbrons-nous amis



...A CHAMPLAIN...

O! Grand Champlain, illustre fondateur  
De notre ville dont tu gardes l'honneur  
Debout sur ton fier promontoire  
Tu regardes des cieus  
Où se lit notre belle histoire  
Et nos faits valeureux  
Guide nos pas pour notre gloire  
Comme jadis tu guidas nos aïeux  
Comme jadis tu guidas nos aïeux

## Couplets du "Montréal qui Chante"

Sur l'Air de la "Valse Merry Widow"

REFRAIN

Montréal qui Chante vient dire bonjour  
A tous ses lecteurs de Québec en ce jour  
Les chansons joyeuses, tristes tour-à-tour  
Au public fidèle plaisent toujours

Si parfois vous avez de la peine  
Lisez ma romance Canadienne  
Montréal qui Chante apporte à la maison  
Le bonheur avec sa chanson  
Jeunes gens fredonnez aux fillettes  
D'amoureuses et tendres chansonnettes  
Offrez leur mon journal pour mieux faire la [cour]  
C'est un gentil gage d'amour (Au Refrain)

## Couplets des Petits Chiens

Sur l'Air de Rire et Pleurer

I

Vraiment les gens me font bien rire  
En disant "traiter comme un chien"  
Eh bien moi je vais vous le dire  
J'voudrais qu'on m' traita aussi bien  
Seuls ils ont le droit de tout faire  
Ils sont dehors comme chez eux  
Mettant leur nez où ça peut leur plaire } bis  
Les p'tits chiens n'sont pas malheureux }

II

Ils ont des capots de fourrure  
Dans leurs poils on met des rubans  
Et sur leur maîtresse en voiture  
Ils se p'latonnent tout le temps  
Entre eux ils savent fair'causette  
Coureurs et sans cesse amoureux  
Ils s'en vont la queue en trompette } bis  
Ah ! que les p'tits chiens sont heureux }

## Couplets de l'Ame de Québec

Sur l'Air de "Mimi" de la Bohème

L'Étoile aux cieus  
Annonce à la nature  
Que vers ces lieux  
Mon âme s'aventure  
Pour y planer à l'oisir  
C'est mon plaisir  
C'est mon plaisir  
Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah !  
Pour y planer à l'oisir  
C'est mon plaisir  
C'est mon plaisir  
Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah !  
Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah !  
Et je voltige tour-à-tour  
O ciel au terrestre séjour  
Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah !  
Ah ! Ah ! Ah ! Ah !

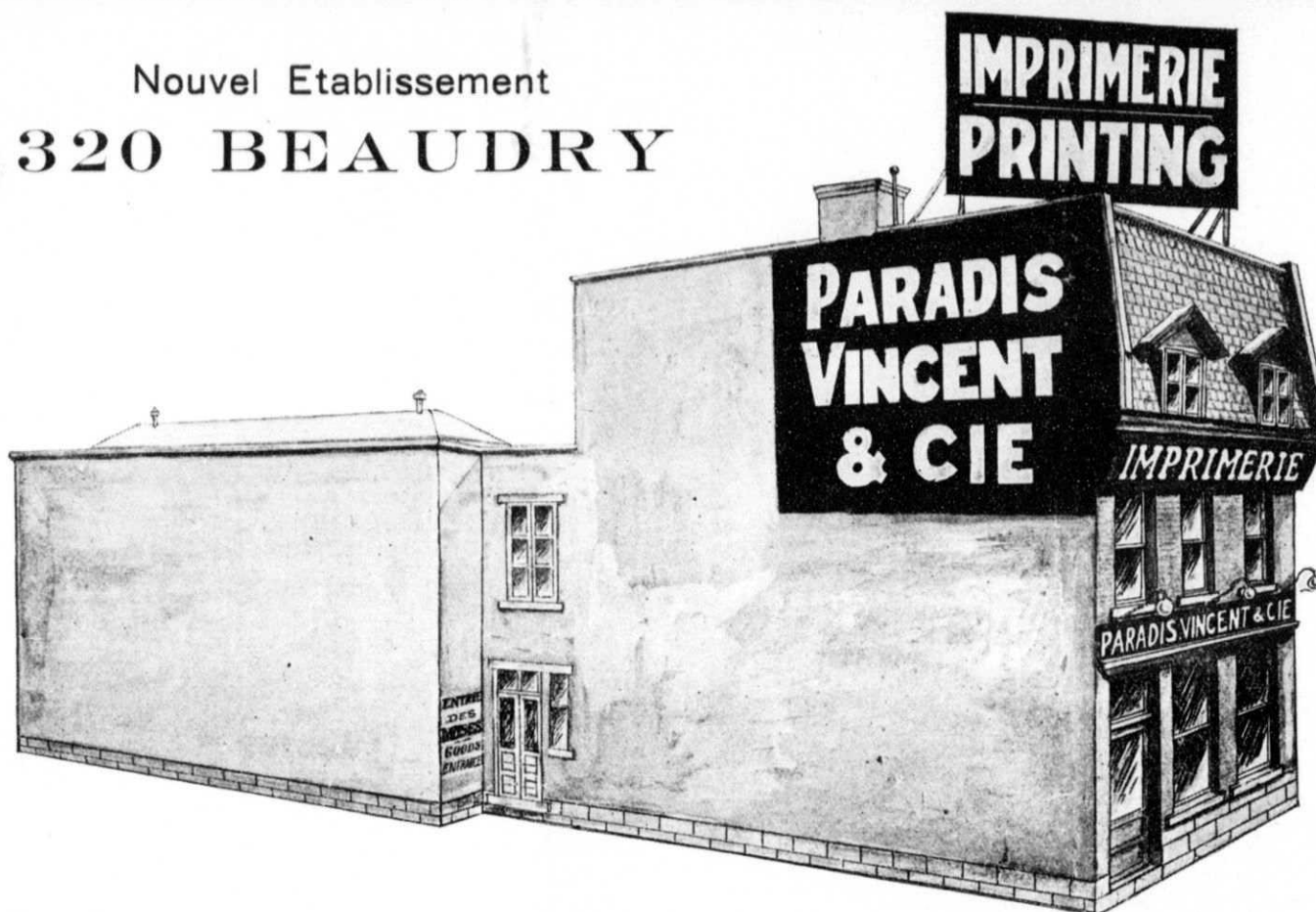
## Couplets de la Boite aux Lettres

Elle est merveilleuse  
Cette petite boîte là  
Qui veut une "emieuse"  
Construite comme celle là  
C'est un vraie joujou  
Un gentil bijou  
Pour y mettre les lettres  
Et même un peu de tout  
Où ça vaut de l'or  
D'avoir comme décor  
Une petite boîte comme ça  
Dans son corridor

L'IMPRIMERIE

# PARADIS, VINCENT & CIE

Nouvel Etablissement  
320 BEAUDRY



L'Etablissement le plus moderne en Amerique

SEMAINE DU 31 JANVIER 1910

## THEATRE NATIONAL

DIRECTION G. GAUVREAU

### A - E - O U - U - HEIN ? ?

REVUE A GRAND SPECTACLE

Par ERNEST TREMBLAY  
et GEORGES DUMESTRE

60 Personnes en Scène

Les fiancailles à St-Eloi  
L'arrivée du "Montréal"  
La Commission Royale  
Le Palais des Crisantes  
La fête sur la Montagne

CHOEURS, ATTRACTIONS SPECIALES,  
ORCHESTRE AUGMENTÉ

Décors d'actualités par M. Seymour D. Parker

MATINÉE TOUS LES JOURS

Le spectacle commence à 2¼ hrs et 8¼ p.m.

SOIREE 10c, 25c, 35c, 40c, 50c, 60c, 75c  
MATINÉE 10c, 25c, 50c, 60c

SEMAINE DU 30 JANVIER 1910

## NATIONOSCOPE

DIRECTION GAUVREAU et LAROSE

UN MENAGE AU CONTAL

VIVE LA JOIE

TRIO D'OPERA PALERMO

ULYSSE & CIE, MAGICIENS

EDWARDS (Chansons Illustrées)

7000 Pieds de Vues

— ET —

NOUVELLES ATTRACTIONS  
DE NEW YORK

MATINÉE TOUS LES JOURS

SOIREE - 10c, 15c, 25c, 35c, 50c  
MATINÉE - 10c, 15c, 25c, 35c

## MONUMENT NATIONAL

MERCREDI, 2 FEVRIER 1910

5ième SOIREE DE FAMILLE de la

COMPAGNIE D'ART DRAMATIQUE

▲ L'OCCASION DU CARNAVAL

### Monsieur Pourceaugnac

Comédie - Farce en 3 Actes de Molière

Avec la Musique de Sulli et la poursuite des apothicaires dans  
la salle, Mise en Scène de la Comédie Française. . . . .

BILLETTS EN VENTE :

Chez ED. ARCHAMBAULT, 312 rue Ste-Catherine Est